

## Magyar Nemzeti Múzeum Régészeti Adatbázis (MNM RA)

### Lelőhely feltöltési útmutató

2016. június 21.

Minden feltöltendő leelőhelyhez külön adatlapot kell kitölteni online. **Felhívjuk figyelmét, hogy a regisztrációt követően nem tud azonnal leelőhelyet feltölteni.** Ezt az engedélyt az adatbázis adminisztrátora tudja megadni, miután hozzárendelte Önt a regisztráció során megadott intézményhez. Amennyiben régészeti leelőhelyet szeretne feltölteni az adatbázisba, írjon az [archeodatabase@hnm.hu](mailto:archeodatabase@hnm.hu) címre. A hozzárendelést igyekszünk az e-mail beérkezését követő 2 munkanapon belül elvégezni.

A leelőhelyek kereshetőségéhez alapvető az adatok pontos megadása, ezért **kérjük, figyelmesen olvassa el az útmutatót.** Ez az útmutató tartalmazza, hogy milyen adatokat kell begyűjteni a leelőhelyről a feltöltés elkezdése előtt. Az adatbázisban szereplő leelőhelyadatok magyar és angol nyelven érhetőek el, de az adatbázisban már szereplő kifejezések angolra fordítása automatikus. Az útmutató a régészetben leggyakrabban előforduló szavakat és kifejezéseket magyarul és angolul is tartalmazza (1–5. Melléklet), ezek már szerepelnek a leelőhely feltöltési adatlapon lévő mezők választéklistáiban is.

A dokumentációkat meghatározott struktúrában kell megadni, ezért a leggyakrabban előforduló digitális dokumentációk könyvtárainak elnevezését a 6. Mellékletben foglaltuk össze. Kérjük, hogy a fájlokat és könyvtárakat az ott megadott struktúrába rendezze. A feltöltendő dokumentációkat az [archeodatabase@hnm.hu](mailto:archeodatabase@hnm.hu) címre kell küldeni (bármilyen óriásfájl-küldő vagy felhő megosztás stb. használható), illetve digitális adathordozón is eljuttathatja számunkra (címezett: Kreiter Attila, Magyar Nemzeti Múzeum, 1113, Budapest, Daróci út 3.).

---

### Lelőhely feltöltése

1. Miután hozzárendeltük Önt az intézményéhez, e-mail címével és jelszavával jelentkezzen be az adatbázisba a [www.archeodatabase.hnm.hu](http://www.archeodatabase.hnm.hu) oldalon, majd kattintson a *Lelőhelyek Feltöltése* menüpontra. A *Saját tartalmaim* menüben megtekintheti az Ön által eddig feltöltött leelőhelyeket. A *Lelőhely* menüpontra kattintva pedig új leelőhelyet tud felvinni. Az új leelőhely regisztrálása kapcsán szintén lehetősége van új *Vezető régész, Résztvevő/szakmai felelős, Dokumentációt készítő személy, Intézmény és Projekt* hozzáadására (lásd később a Lelőhely feltöltéséhez szükséges adatok részben). Amennyiben a projekt neve, intézmény neve és személyek nevein kívül a feltöltendő leelőhelyhez további, az adatbázisban nem szereplő kifejezéseket (pl. leelőhely típusa, kulcsszavak) kíván használni, azokat a leelőhely feltöltési adatlap alján lévő *Üzenet az adminisztrátornak* mezőbe írja be. Ezen kifejezések adatbázishoz való hozzáadását az adatbázis adminisztrátora végzi el (lásd később). Ezt követően ezek a kifejezések már szerepelni fognak az adatbázisban, vagyis később már a felhasználók által is kiválaszthatók lesznek.
2. A leelőhely adatlapjának kitöltése után pipálja be az adatlap alján lévő *Feltöltést befejeztem, kérem a publikálást* jelölő négyzetet. Ezt követően az adatbázis adminisztrátora értesítést kap a leelőhely feltöltéséről, így a legrövidebb időn belül ellenőrizni tudja az adatokat. Amennyiben nem tudta befejezni a leelőhely feltöltését, **ne pipálja be a *Feltöltést befejeztem, kérem a publikálást* jelölő négyzetet**, csak kattintson a *Mentés* gombra. Ez esetben a leelőhely mentésre kerül a saját fiókjába, de az adminisztrátor tudni fogja, hogy a leelőhelyadatok kitöltése még nem fejeződött be.
3. A leelőhely adatlapjának mentése után az elmentett leelőhely adatlapja jelenik meg. Az oldal tetején lévő *Szerkesztés* gombra kattintva módosíthatja az adatokat. A leelőhely adatlapjának

mentése után a jobb oldalon megjelennek az egyértelműsítésre váró nevek és intézmények. Ezekre kattintva tud további információt megadni ezekhez, mint például az intézmény címét, vagy a felvitt személyek foglalkozását. Ezek az egyértelműsítésre váró adatok a saját tartalmaim menüben és a lelőhely feltöltés menüben is megjelennek mindaddig, amíg nem egyértelműsíti őket. Az egyértelműsítés különösen a nevek esetében fontos, hogy az adatbázisban megkülönböztethessük az azonos nevű, de eltérő foglalkozású vagy eltérő feladatot végző személyeket (az egyértelműsítésre részletesebben kitérünk lejjebb a neveknél és intézményeknél).

- Amennyiben a lelőhely adatai rendben vannak, az oldal tetején lévő *Fordítás*, majd pedig a zöld színű *Hozzáadás* gombra kattintva angolra fordíthatja a lelőhely adatlapját. Miután a *Fordítás*, majd pedig a *Hozzáadás* gombra kattintott, a lelőhely adatlapja angolul jelenik meg, illetve az adatbázis nyelve is angolra vált, ez az adatbázis operációs rendszerének normális működése. A fordításkor azok a szavak/kifejezések kerülnek fordításra, amelyeket a választéklistából jelölt meg. Az Ön által az adatbázishoz adott projekt és intézmény név az angolban úgy jelennek meg, ahogyan a magyarban megadta, mert a projektek és az intézmények nevét, csakúgy, mint a lelőhelyek nevét sem fordítjuk angolra, az adatbázisban szereplő többi lelőhely esetében sem. A nemzetközi kutatások kivételt képeznek, ilyen esetben megadható az angol projektnév és a külföldi intézmények nevei, de a lelőhely nevét továbbra se fordítsuk le, illetve a magyar intézményeket is magyarul tüntessük fel.
- Ellenőrizze, hogy az angol nyelvű lelőhely adatlapon minden, a magyarban kitöltött információ megjelenik. Itt is eldöntheti, hogy bepipálja vagy sem az *I am done, publish it, please* jelölő négyzetet. Az angol nyelvű lelőhely adatlapot az oldal alján lévő *Save* gombra kattintva mentheti el. Az angol nyelvű lelőhely adatlap mentése után az adatbázis nyelvét nyugodtan váltsa vissza magyarra (adatbázis tetején lévő menüsorban *Váltás magyar nyelvre*).
- A *Saját tartalmak* menüben bármikor szerkesztheti a magyar és az angol lelőhely adatlapot. Ha szerkeszti a már korábban elmentett magyar lelőhely adatlapot, akkor mentés után ismét kattintson az oldal tetején lévő *Fordítás* gombra.
- Az Ön által feltöltött információk ekkor még nem jelennek meg az adatbázisban, csak Ön és az adatbázis adminisztrátora látja őket. A *Saját tartalmaim* menüben ezeknél a tételeknél a közzététel állapotában „nem” felirat látható. A lelőhelyek feltöltése után a felvitt információkat és dokumentációkat ellenőrizzük. Ha minden rendben van, engedélyezzük a lelőhely online megjelenését, amelyről Ön e-mailben kap értesítést. Az engedélyezett tartalmaknál a *Saját tartalmaim* menüben az „igen” felirat jelenik meg. Amennyiben módosítás szükséges az adatokban, szintén e-mailben küldünk értesítést. Online megjelenést csak a Régészeti Adatbázis adminisztrátora kezdeményezhet, a felhasználóknak nincs ilyen jogosultsága.
- Amennyiben az online megjelenést követően változtatni szeretne a fájlokön, írjon nekünk. Ha a korábban megadott információkon szeretne módosítani, ezt a *Saját tartalmaim* menüben teheti meg. Ez esetben a helyzet ugyanaz, mint korábban, a módosított tartalmakat először ellenőrizzük, ha minden rendben van, ismét engedélyezzük a lelőhelyek online megjelenését.

### A lelőhely feltöltéséhez szükséges adatok

(az alábbi kategóriákat az adatlapon való megjelenésük sorrendjében mutatjuk):

<sup>1</sup>Lelőhely neve:

<sup>2</sup>Lelőhely azonosítója:

<sup>3</sup>Projekt

<sup>4</sup>Lelőhely típusa

Megye:

<sup>5</sup>EOV X:

EOV Y:

<sup>6</sup>Szakfeladatot végző intézmény:

<sup>7</sup>Vezető régész:

<sup>8</sup>Szakfeladata befejezése:

<sup>9</sup>Leletanyagot őrző intézmény:

<sup>10</sup>Résztvevő/szakmai felelős:

<sup>11</sup>Lelőhely koradatok:

kor:

korszak:

alkorszak:

kultúra/népesség:

fázis:

<sup>12</sup>Dokumentáció típusa

<sup>13</sup>Dokumentáció nyelve:

<sup>14</sup>Dokumentáció rövid leírás

<sup>15</sup>Dokumentáció készítésének dátuma:

<sup>16</sup>Dokumentáció módosításának dátuma:

<sup>17</sup>Dokumentáció készítője:

<sup>18</sup>Dokumentációt készítő intézmény:

<sup>19</sup>Kulcsszavak:

<sup>20</sup>ARIADNE adatforrás típusa:

<sup>21</sup>Megjegyzés

### Kitöltési útmutató

<sup>1</sup>Lelőhely neve: lehetőség szerint a leelőhely bejelentő adatlapon vagy a közhiteles nyilvántartásban lévő leelőhely nevet kell feltüntetni a pontos visszaazonosíthatóság érdekében.

<sup>2</sup>Lelőhely azonosítója: A leelőhely pontos visszaazonosíthatósága érdekében a leelőhely bejelentő adatlapon lévő azonosítót kell feltüntetni. Az azonosítónak meg kell egyeznie a régészeti leelőhelyek közhiteles nyilvántartásában szereplő azonosítóval (<http://www.forsterkozpont.hu/hirek/nyilvانتartasi-iroda/593>). Ez az azonosító azért is fontos, mert az adatbázisban szereplő leelőhelyeknek ez az egyedi azonosítója. Ha a leelőhelynek nincs azonosítója, kérjük, írja be azt, hogy *nincs*, ellenőrizni fogjuk a közhiteles nyilvانتartásban. Ha a leelőhelynek valóban nincs azonosítója, a rendszer generál neki egy ideiglenest.

<sup>3</sup>Projekt: A beruházás pontos neve, melynek keretében a szakfeladat megvalósult, pl. M6 autópálya építése Dunaújváros - Szekszárd szakasz. Ha a leelőhely ezen felül esetleg egy kutatási program része, akkor azt is tüntessük fel, mert a projekt neve jelzi a kapcsolatot a különböző leelőhelyek között. Ha például az „Avar kori vasművesség az interdiszciplináris kutatások tükrében (OTKA K 116396)” programhoz több leelőhely van feltöltve, akkor a projekt neve alatt megjelennek az ide tartozó leelőhelyek. Kezdje el begépelni a projekt nevét, hogy megjelenjenek az adatbázisban már szereplő projektek. Ha talál megfelelőt, válassza ki. Ha nem talál megfelelőt, írja be a projekt nevét. Az újonnan felvitt projektnév a leelőhely adatlapjának mentésekor bekerül a rendszerbe, így ez a név a következőkben már választható lesz. Az *Újabb elem hozzáadása* gombra kattintva újabb projektet adhat meg az előzőekben leírtaknak megfelelően. A projektek megjelenítési sorrendjét a sor elején lévő mozgató eszközzel tudja változtatni.

<sup>4</sup>Lelőhely típusa: Több típus is választható. A lelőhely típusához a **1. Melléklet** elnevezései nyújtanak segítséget, az adatbázisban is ezek közül választhat a lelőhely feltöltésekor. Ha az elnevezést elkezdki begépelni, az adatbázis felajánlja a lehetőségeket.

Az adatbázis megfelelő működése érdekében a *lelőhely típusa* taxonómiához a felhasználó nem tud új kategóriákat hozzáadni. Amennyiben nem talál megfelelőt a választéklistában, írja be a lelőhely feltöltési adatlap alján lévő *Üzenet az adminisztrátornak* mezőbe (pl. Lelőhely típusa a bejelölteken kívül még ...). Az ideírt üzenet természetesen nem fog megjelenni a lelőhely adatlapján, csak az adminisztrátor tájékoztatására szolgál. Ha nem tud olyan kifejezést hozzáadni a feltöltendő lelőhelyhez amelyet szeretne, a feltöltést/lelőhelyet elmentheti, ha hozzáadtuk a rendszerhez az új kifejezéseket, hozzárendeljük őket a lelőhelyhez.

<sup>5</sup>Lelőhely koordináta: Mivel az adatbázis térképes nézegetőre épül, fontos, hogy megadja a lelőhely koordinátáit. Ha eov koordinátákat ad meg, azok automatikusan átszámolódnak gps koordinátákra, ha gps koordinátákat ad meg, azok automatikusan átszámolódnak eov koordinátákra.

<sup>6</sup>Szakfeladatot végző intézmény neve: A feltárási engedélyben szereplő intézmény nevét kell feltüntetni (engedélyes intézmény), vagy ha nem feltárási volt az adott lelőhelyen, hanem pl. terepbejárás, geofizikai stb., vagy más, engedélyhez nem kötött szakfeladat, akkor az adott szakfeladatot ellátó/koordináló intézmény nevét kell feltüntetni. Amennyiben több intézmény tárta fel a lelőhelyet, vagy több intézmény is részt vett a munkákban (különösen Elsődleges Régészeti Dokumentációk esetében gyakori) a többi intézményt is fel kell tüntetni.

Kezdje el begépelni az intézmény nevét, hogy megjelenjenek az adatbázisban már szereplő intézmények. Ha talál megfelelőt, válassza ki. Ha nem talál megfelelőt, írja be az új intézmény nevét. Az újonnan felvitt intézmény a lelőhely adatlapjának mentésekor bekerül a rendszerbe, így ez a név a következőkben már választható lesz. Az *Újabb elem hozzáadása* gombra kattintva újabb intézményt adhat meg az előzőekben leírtaknak megfelelően. Az intézmények megjelenítési sorrendjét a sor elején lévő mozgató eszközzel tudja változtatni.

Ha új intézményt ad az adatbázishoz, a lelőhely adatlapjának mentésekor a jobb oldalon megjelenik az *Egyértelműsítésre váró intézmények* mező. Ez a mező a *Saját tartalmaim* menüben és a *Lelőhely feltöltése* menüben is megjelenik mindaddig, amíg nem egyértelműsíti az intézményt. Kérjük, hogy az intézmény neve mellett lévő szerkesztés gombra kattintva adja meg az intézmény címét, vagy ha volt az intézménynek jogelődje azt is tüntesse fel.

<sup>7</sup>Vezető régész neve:

Ebben a mezőbe a feltárási engedélyben szereplő személy nevét kell feltüntetni, vagyis az ásatásvezető régész nevét. Amennyiben több éven keresztül folyt a feltárási és változás történt az ásatásvezető személyében, akkor a további személyeket is fel kell tüntetni. Ha a lelőhelyen nem volt feltárási, hanem pl. terepbejárás vagy geofizikai felmérés stb., vagy más, engedélyhez nem kötött szakfeladat, akkor az azt vezető személy nevét kell feltüntetni.

Kezdje el begépelni a vezetéknevet, hogy megjelenjenek az adatbázisban már szereplő személyek. A név begépelése során az illető foglalkozása is megjelenik. Ha talál megfelelőt, válassza ki. Ha az adatbázisban szereplő névhez tartozó foglalkozás alapján úgy véli, hogy Ő nem az a személy, akit Ön szeretne hozzáadni a lelőhelyhez (pl. Kovács János régészt szeretné hozzáadni, de begépeléskor Kovács János antropológust ajánlja fel az adatbázis), írja be az új személy nevét Vezetéknév Keresztnév formátumban, a nevek közé ne tegyen vesszőt, illetve a név után írja be a foglalkozást (pl. Kovács János régész). Ha nem írja be a foglalkozást csak a nevet, akkor a fenti példa alapján a rendszer Kovács János antropológust fogja hozzáadni a lelőhelyhez. A külföldi neveket ugyanilyen módon adja meg. A rendszer automatikusan a szóköznél választja szét a vezeték és keresztnévet úgy kezelve, hogy a vezetéknév van elől. Összetett nevek esetében, ha a vezetéknevek nem kötőjellel kapcsolódnak, akkor használjon vesszőt, a rendszer így tudni fogja, hogy nem az első szóköznél, hanem a vesszőnél kell szétválasztania a nevet, pl. Pálóczi Horváth, Ádám.

Az újonnan felvitt személy a lelőhely adatlapjának mentésekor bekerül a rendszerbe, így ez a név a következőkben már választható lesz, de a nevet még egyértelműsíteni kell. Az *Újabb elem hozzáadása* gombra kattintva újabb nevet adhat meg az előzőekben leírtaknak megfelelően. A nevek megjelenítési sorrendjét a sor elején lévő mozgató eszközzel tudja változtatni.

Ha új személyt ad hozzá az adatbázishoz, akkor a lelőhely adatlapjának mentésekor a jobb oldalon megjelenik az *Egyértelműsítésre váró régészek, résztvevők, szakmai felelősök* mező. Ez a mező a *Saját tartalmaim* menüben és a *Lelőhely feltöltése* menüben is megjelenik mindaddig, amíg nem egyértelműsíti a neveket. Kérjük, hogy a nevek mellett lévő szerkesztés gombra kattintva adjon meg további információt a felvitt személyekről, illetve az Ön által felvitt név után beírt foglalkozást törölje ki és itt írja be a foglalkozás

mezőbe. Az egyértelműsítéskor nem szükséges minden mezőt kitölteni, de különösen fontos a személyek foglalkozása, mert elengedhetetlen, hogy az adatbázisban megkülönböztessük az azonos nevű, de eltérő foglalkozású vagy eltérő feladatot ellátó személyeket.

A személyekhez hozzáadott foglalkozást az adatbázis adminisztrátora fogja lefordítani angolra.

<sup>8</sup>Szakfeladata befejezése: Adja meg a feltárás vagy bármely más terepi szakfeladata befejezésének dátumát (év, hónap, nap). Amennyiben több évben folytak munkák, minden szakfeladata záró dátumát célszerű feltüntetni.

<sup>9</sup>Leletanyagot őrző intézmény: Múzeum neve, ahol a leletanyag megtalálható. Ha több intézményben található meg az adott lelőhely leletanyaga, akkor válasszon több intézményt.

Kezdje el begépelni az intézmény nevét, hogy megjelenjenek az adatbázisban már szereplő intézmények. Ha talál megfelelőt, válassza ki. Ha nem talál megfelelőt, és azt az intézményt akarja beírni, mint amit feljebb megadott a *Szakfeladatot végző intézménynél*, a gépelési hibák kiküszöbölése véget célszerű azt kijelölni és a másolás majd beillesztés billentyűparanccsal idemásolni. Hasonlóan az előzőekhez, az újonnan felvitt intézmény a lelőhely adatlapjának mentésekor bekerül a rendszerbe, így ez a név a következőkben már itt is választható lesz. Az *Újabb elem hozzáadása* gombra kattintva újabb intézményt adhat meg az előzőekben leírtaknak megfelelően. Az intézmények megjelenítési sorrendjét a sor elején lévő mozgó eszközzel tudja változtatni.

Ha itt egy újabb intézményt ad hozzá az adatbázishoz, akkor a lelőhely adatlapjának mentésekor a jobb oldalon megjelenő *Egyértelműsítésre váró intézmények* mezőben ez az intézmény is meg fog jelenni. Az egyértelműsítésre váró adatok a *Saját tartalmaim* menüben és a *Lelőhely feltöltése* menüben is megjelennek mindaddig, amíg nem egyértelműsíti őket. Kérjük, hogy az intézmény neve mellett lévő szerkesztés gombra kattintva adja meg az intézmény címét, vagy ha volt az intézménynek jogelődje azt is tüntesse fel. Az új intézményeket csak egyszer kell egyértelműsíteni, vagyis, ha a *Leletanyagot őrző intézményhez* azt az intézményt kívánja hozzáadni, mint amit korábban a *Szakfeladatot végző intézménynél* is megadott, akkor az az intézmény csak egyszer fog megjelenni az egyértelműsítésre váró feladatokban.

<sup>10</sup>Résztevő/szakmai felelős: A feltárásvezető (vezető régész) mellett felsorolhatók egyéb személyek, akik részt vettek a feltárásban vagy terepi munkában (segédrégész, technikus, fotós, rajzoló, restaurátor, geológus, talajtani szakértő, archaeozoológus, antropológus, kerámia specialista stb.).

Kezdje el begépelni a vezetéknevet, hogy megjelenjenek az adatbázisban már szereplő személyek. A név begépelése során az illető foglalkozása is megjelenik. Ha talál megfelelőt, válassza ki. Ha az adatbázisban szereplő névhez tartozó foglalkozás alapján úgy véli, hogy Ő nem az a személy, akit Ő szeretne hozzáadni a lelőhelyhez (pl. Kovács János régész szeretné hozzáadni, de begépeléskor Kovács János antropológust ajánlja fel az adatbázis), írja be az új személy nevét Vezetéknév Keresztnév formátumban, a nevek közé ne tegyen vesszőt, illetve a név után írja be a foglalkozást (pl. Kovács János régész). Ha nem írja be a foglalkozást csak a nevet, akkor a fenti példa alapján a rendszer Kovács János antropológust fogja hozzáadni a lelőhelyhez. A külföldi neveket ugyanilyen módon adja meg. A rendszer automatikusan a szóköznél választja szét a vezeték és keresztnévet úgy kezelve, hogy a vezetéknév van elől. Összetett nevek esetében, ha a vezetéknevek nem kötőjellel kapcsolódnak, akkor használjon vesszőt, a rendszer így tudni fogja, hogy nem az első szóköznél, hanem a vesszőnél kell szétválasztania a nevet, pl. Pálóczi Horváth, Ádám.

Az újonnan felvitt személy a lelőhely adatlapjának mentésekor bekerül a rendszerbe, így ez a név a következőkben már választható lesz, de a nevet még egyértelműsíteni kell. Az *Újabb elem hozzáadása* gombra kattintva újabb nevet adhat meg az előzőekben leírtaknak megfelelően. A nevek megjelenítési sorrendjét a sor elején lévő mozgó eszközzel tudja változtatni.

Ha új személyt ad hozzá az adatbázishoz, akkor a lelőhely adatlapjának mentésekor a jobb oldalon megjelenik az *Egyértelműsítésre váró régészek, résztvevők, szakmai felelősök* mező. Ez a mező a *Saját tartalmaim* menüben és a *Lelőhely feltöltése* menüben is megjelenik mindaddig, amíg nem egyértelműsíti a neveket. Kérjük, hogy a nevek mellett lévő szerkesztés gombra kattintva adjon meg további információt a felvitt személyekről, illetve az Őn által felvitt név után beírt foglalkozást törölje ki és itt írja be a foglalkozás mezőbe. Az egyértelműsítéskor nem szükséges minden mezőt kitölteni, de különösen fontos a személyek foglalkozása, mert elengedhetetlen, hogy az adatbázisban megkülönböztessük az azonos nevű, de eltérő foglalkozású vagy eltérő feladatot ellátó személyeket. Az új neveket csak egyszer kell egyértelműsíteni, vagyis, ha a *Résztevő, szakmai felelőshöz* azt a nevet kívánja hozzáadni, mint amit korábban a *Vezető régésznél* is megadott, akkor az a név csak egyszer fog megjelenni az egyértelműsítésre váró feladatokban.

A személyekhez hozzáadott foglalkozást az adatbázis adminisztrátora fogja lefordítani angolra.

<sup>11</sup>Kor/korszak/alkorszak/kultúra/népeesség/fázis: A lelőhely korszakolásához a **2. Melléklet** elnevezései nyújtanak segítséget, az adatbázisban is ezek közül választhat a lelőhely feltöltésekor. Ha a lelőhelyen több korszak található, mindet szükséges beírni. A felosztás alapjául az MNM NÖK tárgy nyilvántartási protokollja, a Régészeti Kutatások Magyarországon iránymutatásai és a következő kiadvány szolgált: Visy, Zs. (Szerk.) 2003. Magyar Régészet az Ezredfordulón. Budapest: Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma Teleki László Alapítvány.

Kezdje el begépelni a nevet, hogy megjelenjenek az adatbázisban már szereplők. Az adatbázis megfelelő működése érdekében a *kor/korszak/alkorszak/kultúra/népeesség/fázis* taxonómiákhoz a felhasználó nem tud új kategóriákat hozzáadni. Amennyiben nem talál megfelelőt a választéklistán, írja be a lelőhely feltöltési adatlap alján lévő *Üzenet az adminisztrátornak* mezőbe (pl. Kultúrához a bejelölteken kívül még ...). Ha nem tud olyan információkat hozzáadni a feltöltendő lelőhelyhez amelyet szeretne, a feltöltést/lelőhelyet elmentheti, ha hozzáadtuk a rendszerhez az új kifejezéseket, hozzárendeljük őket a lelőhelyhez.

<sup>12</sup>Dokumentáció típusa: Több típus is választható, a rendelkezésre bocsájtandó dokumentációk típusához a **3. Melléklet** elnevezései nyújtanak segítséget, az adatbázisban is ezek közül választhat a lelőhely feltöltésekor. Kezdje el begépelni a dokumentáció típust, hogy megjelenjenek az adatbázisban már szereplők.

Az adatbázis megfelelő működése érdekében a *dokumentáció típusa* taxonómiához a felhasználó nem tud új kategóriákat hozzáadni. Amennyiben nem talál megfelelőt a választéklistán, írja be a lelőhely feltöltési adatlap alján lévő *Üzenet az adminisztrátornak* mezőbe (pl. Dokumentáció típusához a bejelölteken kívül még ...). Ha nem tud olyan dokumentáció típust hozzáadni a feltöltendő lelőhelyhez amelyet szeretne, a feltöltést/lelőhelyet elmentheti, ha hozzáadtuk a rendszerhez az új kifejezéseket, hozzárendeljük őket a lelőhelyhez.

<sup>13</sup>Dokumentáció nyelve: Alapértelmezetten magyar, de nemzetközi projektek esetében előfordulhat angol nyelvű dokumentáció is.

<sup>14</sup>Dokumentáció rövid leírása: Ez a mező összefoglaló módon tartalmazza, hogy milyen típusú dokumentációk állnak rendelkezésre. Több típus is választható, ezekhez az **4. Melléklet** elnevezései nyújtanak segítséget, ezek közül választhat a lelőhely feltöltésekor is.

Az adatbázis megfelelő működése érdekében a *dokumentáció rövid leírása* taxonómiához a felhasználó nem tud új kategóriákat hozzáadni. Amennyiben nem talál megfelelőt a választéklistán, írja be a lelőhely feltöltési adatlap alján lévő *Üzenet az adminisztrátornak* mezőbe (pl. Dokumentáció rövid leírása a bejelölteken kívül még ...). Ha nem tud olyan kifejezést hozzáadni a feltöltendő lelőhelyhez amelyet szeretne, a feltöltést/lelőhelyet elmentheti, ha hozzáadtuk a rendszerhez az új kifejezéseket, hozzárendeljük őket a lelőhelyhez.

<sup>15</sup>Dokumentáció készítésének dátuma: Ha a dokumentáció több elemből áll (pl. feltérési napló, lelőhely rövid leírása, leletanyag nyilvántartás), akkor azt a dátumot kell beírni, amikor a legutolsó dokumentációs elem készült.

<sup>16</sup>Dokumentáció módosításának dátuma: Egy lelőhely feltöltéskor a dokumentáció készítésének dátumát adjuk meg ebben a mezőben is. Ennek a mezőnek akkor lesz jelentősége, ha az adott lelőhelyhez újabb dokumentáció érkezik. Akkor azon dokumentáció elkészültének dátumát írjuk be ebbe a mezőbe. Ha egy már meglévő lelőhelyet módosít és már egy újabb dátum szerepel, mint a dokumentáció készítésének dátuma, az *Újabb elem hozzáadása* gombra kattintva tud további dátumot hozzáadni. Ezáltal a felhasználók láthatják, ha újabb dokumentáció érkezett a lelőhelyhez, vagy a korábbiak módosultak.

<sup>17</sup>Dokumentáció készítője: A feltérásvezető (vezető régész) mellett meg kell adni azon személyeket, akik részt vettek a dokumentációk készítésében (segédrégész, technikus, fotós, rajzoló, restaurátor, geológus, talajtani szakértő, archaeozoológus, antropológus, kerámia specialista stb.).

Kezdje el begépelni a vezetéknevet, hogy megjelenjenek az adatbázisban már szereplő személyek. A név begépelése során az illető foglalkozása is megjelenik. Ha talál megfelelőt, válassza ki. Ha az adatbázisban szereplő névhez tartozó foglalkozás alapján úgy véli, hogy Ő nem az a személy, akit Ön szeretne hozzáadni a lelőhelyhez (pl. Kovács János régészt szeretné hozzáadni, de begépeléskor Kovács János antropológust ajánlja fel az adatbázis), írja be az új személy nevét Vezetéknév Keresztnév formátumban, a

nevek közé ne tegyen vesszőt, illetve a név után írja be a foglalkozást (pl. Kovács János régész). Ha nem írja be a foglalkozást csak a nevet, akkor a fenti példa alapján a rendszer Kovács János antropológust fogja hozzáadni a lelőhelyhez. A külföldi neveket ugyanilyen módon adja meg. A rendszer automatikusan a szóköznél választja szét a vezeték és keresztnévet úgy kezelve, hogy a vezetéknev van elől. Összetett nevek esetében, ha a vezetéknevek nem kötőjellel kapcsolódnak, akkor használjon vesszőt, a rendszer így tudni fogja, hogy nem az első szóköznél, hanem a vesszőnél kell szétválasztania a nevet, pl. Pálóczi Horváth, Ádám.

Az újonnan felvitt személy a lelőhely adatlapjának mentésekor bekerül a rendszerbe, így ez a név a következőkben már választható lesz, de a nevet még egyértelműsíteni kell. Az *Újabb elem hozzáadása* gombra kattintva újabb nevet adhat meg az előzőekben leírtaknak megfelelően. A nevek megjelenítési sorrendjét a sor elején lévő mozgató eszközzel tudja változtatni.

Ha új személyt ad hozzá az adatbázishoz, akkor a lelőhely adatlapjának mentésekor a jobb oldalon megjelenik az *Egyértelműsítésre váró régészek, résztvevők, szakmai felelősök* mező. Ez a mező a *Saját tartalmaim* menüben és a *Lelőhely feltöltése* menüben is megjelenik mindaddig, amíg nem egyértelműsíti a neveket. Kérjük, hogy a nevek mellett lévő szerkesztés gombra kattintva adjon meg további információt a felvitt személyekről, illetve az Ön által felvitt név után beírt foglalkozást törölje ki és itt írja be a foglalkozás mezőbe. Az egyértelműsítéskor nem szükséges minden mezőt kitölteni, de különösen fontos a személyek foglalkozása, mert elengedhetetlen, hogy az adatbázisban megkülönböztessük az azonos nevű, de eltérő foglalkozású vagy eltérő feladatot ellátó személyeket. Az új neveket csak egyszer kell egyértelműsíteni, vagyis, ha a *Dokumentáció készítőjéhez* azt a nevet kívánja hozzáadni, mint amit korábban a *Vezető régésznél* vagy *Résztvevő, szakmai felelősnél* is megadott, akkor az a név csak egyszer fog megjelenni az egyértelműsítésre váró feladatokban.

A személyekhez hozzáadott foglalkozást az adatbázis adminisztrátora fogja lefordítani angolra.

<sup>18</sup>Dokumentációt készítő intézmény: Itt kell megadni az intézményt, amelyben, vagy amelynek megbízásából a dokumentáció készült. Amennyiben több intézmény készítette a dokumentációt mindet tüntessük fel.

Kezdje el begépelni az intézmény nevét, hogy megjelenjenek az adatbázisban már szereplő intézmények. Ha talál megfelelőt, válassza ki. Ha nem talál megfelelőt, és azt az intézményt akarja beírni, mint amit feljebb megadott a *Szakfeladatot végző intézménynél* vagy *Leletanyagot őrző intézménynél*, a gépelési hibák kiküszöbölése véget célszerű azt kijelölni és a másolás majd beillesztés billentyűparanccsal idemásolni. Hasonlóan az előzőekhez, az újonnan felvitt intézmény a lelőhely adatlapjának mentésekor bekerül a rendszerbe, így ez a név a következőkben már itt is választható lesz. Az *Újabb elem hozzáadása* gombra kattintva újabb intézményt adhat meg az előzőekben leírtaknak megfelelően. Az intézmények megjelenítési sorrendjét a sor elején lévő mozgató eszközzel tudja változtatni.

Ha itt egy újabb intézményt ad hozzá az adatbázishoz, akkor a lelőhely adatlapjának mentésekor a jobb oldalon megjelenő *Egyértelműsítésre váró intézmények* mezőben ez az intézmény is meg fog jelenni. Az egyértelműsítésre való adatok a *Saját tartalmaim* menüben és a *Lelőhely feltöltése* menüben is megjelennek mindaddig, amíg nem egyértelműsíti őket. Kérjük, hogy az intézmény neve mellett lévő szerkesztés gombra kattintva adja meg az intézmény címét, vagy ha volt az intézménynek jogelődje azt is tüntesse fel. Az új intézményeket csak egyszer kell egyértelműsíteni, vagyis, ha a *Dokumentációt készítő intézményhez* azt az intézményt kívánja hozzáadni, mint amit korábban a *Szakfeladatot végző intézménynél* vagy *Leletanyagot őrző intézménynél* is megadott, akkor az az intézmény csak egyszer fog megjelenni az egyértelműsítésre váró feladatokban.

<sup>19</sup>Kulcsszavak: Több típus is választható, jelölje ki a lelőhely egyéb jellemzőit, amelyek esetleg nem szerepelnek a korábban megadott adatok között. A kulcsszavakhoz az **5. Melléklet** elnevezései nyújtanak segítséget, ezek közül választhat a lelőhely feltöltésekor is.

Az adatbázis megfelelő működése érdekében a *kulcsszavak* taxonómiához a felhasználó nem tud új kategóriákat hozzáadni. Amennyiben nem talál megfelelőt a választéklistában, írja be a lelőhely feltöltési adatlap alján lévő *Üzenet az adminisztrátornak* mezőbe (pl. Kulcsszavakhoz a bejelölteken kívül még ...). Ha nem tud olyan kifejezést hozzáadni a feltöltendő lelőhelyhez amelyet szeretne, a feltöltést/lelőhelyet elmentheti, ha hozzáadtuk a rendszerhez az új kifejezéseket, hozzárendeljük őket a lelőhelyhez.

<sup>20</sup>ARIADNE adatforrás típusa: Az MNM Régészeti Adatbázisa csatlakozik az ARIADNE PORTAL-hoz (<http://ariadne-portal.dcu.gr/>), vagyis az adatbázis egy nemzetközi portálról is kereshető. Az MNM Régészeti Adatbázis információit továbbítjuk az ARIADNE PORTAL-nak. Az ebben a mezőben megadott információk kifejezetten az ARIADNE PORTAL-nak szükségesek, de a többi mező is össze van kötve a PORTAL keresőjével. Több típus is választható, ez a kategória nem egészíthető ki újabb típusokkal.

<sup>21</sup>Megjegyzés: A szabad szöveges keresés mező használatával az adatbázis a lelőhelyek minden mezőjében keresi a beírt információt (vagyis a kitöltött mezőkben keres és nem a dokumentumokban). Ezért, a lelőhely adatbázisban való könnyebb megtalálhatósága érdekében célszerű további információkat megadni, amelyek nem szerepelnek a fenti kategóriákban, de utalnak a lelőhely egyediségére, fontosságára pl. fazekastelep, bronzművesség stb. Itt lehet feltüntetni a lelőhellyel kapcsolatos egyéb információkat, mint pl. lelőhelyek összevonását, lelőhely név változatokat, korábbi terepbejárási adatokat, vagy bármilyen adatot, ami a teljesebbé teszi a lelőhellyel kapcsolatos információkat.



1. Melléklet

Lelőhely típusa	
áldozati lelet	sacrifice
árok	ditch
bánya	mine
barlang	cave
bizonytalan	uncertain
depo-/kincslelet	depo/treasure find
erőd	fortress
erődítési árok	enclosure
folyó/tó	river/lake
forrás/kút	fontain/well
földvár	fortified settlement
gát	dam
hadszíntér	battle field
hajó	boat
híd	bridge
hídfőállás (kikötő)	dock
ismeretlen	unknown
kert	garden
kivégzőhely	execution site
kohótelep	bloomery
kőemlék	stone monument
kút	well
malom	mill
menettábor	marching camp
negatív feltárás	negative excavation
őrtorony	wachtower
pince	cellar/tavern/vault
sánc	bank
szakrális épület	sacrificial building
szántó/telek	plow field
tanya	farm
tábor	camp
település	settlement
tell település	tell settlement
temetkezés	burial
temető	cemetery
templom	church
út	road
útállomás	way station/mansio
vár	castle
város	town
villa	villa
vízvezeték	aqueduct

## 2. Melléklet

Kor	
őskor	Prehistory
római kor	Roman Age
népvándorlás kor	Migration Period
középkor	Medieval
középkor-kora újkor	Medieval-Early Modern Age
kora újkor	Early Modern Age
újkor	Modern Age
ismeretlen kor	Unknown

Korszak	
paleolitikum	Palaeolithic
mezolitikum	Mesolithic
neolitikum	Neolithic
neolitikum-rézkor	Neolithic-Copper Age
rézkor	Copper Age
rézkor-bronzkor	Copper Age-Bronze Age
bronzkor	Bronze Age
vaskor	Iron Age
köztársaság kor	Republican Age
császár kor	Imperial Age
népvándorlás kor	Migration Period
hun kor	Hun Age
germán kor	Germanic Age
avar kor	Avar Age
Karoling-kor	Carolingian Age
honfoglalás kor	Hungarian Conquest Period
Árpád-kor	Árpadian Age
késő középkor	Late Medieval
késő középkor-kora újkor	Late Medieval-Early Modern Age
török kor	Ottoman Age

Alkorszak	
alsó paleolitikum	Lower Palaeolithic
középső paleolitikum	Middle Palaeolithic
felső paleolitikum	Upper Palaeolithic
korai neolitikum	Early Neolithic
középső neolitikum	Middle Neolithic
középső-késő neolitikum	Middle-Late Neolithic
késő neolitikum	Late Neolithic
késő neolitikum-kora rézkor	Late Neolithic-Early Copper Age
kora rézkor	Early Copper Age
középső rézkor	Middle Copper Age
késő rézkor	Late Copper Age
késő rézkor-kora bronzkor	Late Copper Age-Early Bronze Age
kora bronzkor	Early Bronze Age
kora-középső bronzkor	Early-Middle Bronze Age
középső bronzkor	Middle Bronze Age
késő bronzkor	Late Bronze Age
kora vaskor	Early Iron Age
kora-középső vaskor	Early-Middle Iron Age
középső vaskor	Middle Iron Age
késő vaskor	Late Iron Age
kora római kor	Early Roman Age

<b>Alkorszak folytatása</b>	
késő római kor	Late Roman Age
kora római kor- és késő római kor, átmenet	Early Roman Age-Late Roman Age, transition
kora népvándorlás kor	Early Migration Period
késő népvándorlás kor	Late Migration Period
kora avar kor	Early Avar Age
kora avar kor-közép avar kor	Early Avar Age-Middle Avar Age
közép avar kor	Middle Avar Age
közép avar kor-késő avar kor	Middle Avar Age-Late Avar Age
késő avar kor	Late Avar Age
kora Árpád-kor	Early Árpadian Age
késő Árpád-kor	Late Árpadian Age
Anjou-kor	Anjou
Zsigmond-kor	Sigismund of Luxemburg
Mátyás-kor	Matthias Corvinus

<b>Kultúra/népesség</b>	
Vértesszőlős-kultúra	Vértesszőlős
Moustieri-kultúra	Moustierian
Bábonyi-kultúra	Bábonyien
korai Szeleta-kultúra	Early Szeletian
Jankovich-kultúra	Jankovichien
Érd/Charentien-kultúra	Érd/Charentien
Aurignaci-kultúra	Aurignacian
Szeleta-kultúra	Szeletian
Gravetti-kultúra	Gravettian
Körös-kultúra	Körös
Starčevo-kultúra	Starčevo
Dunántúli Vonaldíszes Kerámia	Transdanubian Linear Pottery
Közép-európai vonaldíszes kultúra	LBK
Alföldi Vonaldíszes Kerámia	Alföld Linear Pottery
Zseliz-kultúra	Zseliz
bükki-kultúra	Bükk
Sopot-kultúra	Sopot
Vinča-kultúra	Vinča
Csőszhalom-kultúra	Csőszhalom
Herpály-kultúra	Herpály
Tisza-kultúra	Tisza
Lengyel-kultúra	Lengyel
Prototiszapolgár-kultúra	Prototiszapolgár
Tiszapolgár-kultúra	Tiszapolgár
Bodrogkeresztúr-kultúra	Bodrogkeresztúr
Hunyadihalom-kultúra	Hunyadihalom
Ludanice-kultúra	Ludanice
Balaton-Lasinja-kultúra	Balaton-Lasinja
Tűzdelt barázdás kerámia kultúrája	Stroke Ornamented Pottery
Baden-kultúra	Baden
Cernavoda	Cernavoda
Gödörsíros-kultúra	Pit-Grave/Kurgan
Kostolac-kultúra	Kostolac
Jamnaja-kultúra	Jamnaja
Vučedol-kultúra	Vučedol
Makó-kultúra	Makó
Nyírség-kultúra	Nyírség
Szaniszló-kultúra	Sanislau

<b>Kultúra/népesség folytatása</b>	
Somogyvár-Vinkovci-kultúra	Somogyvár-Vinkovci
Harang alakú edények kultúrája	Bell Beaker
Nagyrév-kultúra	Nagyrév
Kisapostag-kultúra	Kisapostag
Ottomány-kultúra	Ottomány
Hatvan-kultúra	Hatvan
Gáta-Wieselburg-kultúra	Gáta-Wieselburg
Maros-kultúra	Maros
Perjámos-kultúra	
Magyarád-kultúra	Magyarád
Dunántúli mészbetétes kerámia kultúrája	Encrusted Pottery
Füzesabony-kultúra	Füzesabony
Gyulavarsánd-kultúra	Gyulavarsánd
Vatya-kultúra	Vatya
Felsőszőcs-kultúra	Felsőszőcs
Gáva-kultúra	Gáva
Halomsíros kultúra	Tumulus
Piliny-kultúra	Piliny
Kyjatice-kultúra	Kyjatice
Urnamezős kultúra	Urnfield
Mezőcsáti-kultúra	Mezőcsát
Hallstatt-kultúra	Hallstatt
Vekerzug-kultúra/ Alföld-csoport	Vekerzug/ Alföld group
kelta	Celtic
római	Roman
dák	Dacian
bennszülött	Celtic
illír/pannon	Illyrian/Pannonian
kelta/dák	Celtic/Dacian
germán	Germanic
foederati	Foederati
ókeresztény/keresztény	Early Christian/Christian
avar	Avars
Keszthely-kultúra	Keszthely
szláv	Slavs

<b>Fázis</b>	
Tata típusú ipar	Tata type industry
Idősebb pengés ipar	Early Blade Industry
Fiatalabb pengés ipar	Late Blade Industry
Jászság-csoport	Jászság group
AVK legkorábbi fázisa/Szatmár-csoport	Earliest phase of the Alföld Linear Pottery culture/Szatmár group
Szakálhát	Szakálhát
Malo Korenovo	Malo Korenovo
Kottafejes-csoport	Notenkopfkeramik
Tiszadob-csoport	Tiszadob group
Keszthely-csoport	Keszthely group
Esztár-csoport	Esztár group
Szilmeg-csoport	Szilmeg group
Kisrétparti-csoport	Kisrétpart group
Basatanya-csoport	Basatanya group
Deszk-csoport	Deszk group
Lučky-csoport	Lučky group

Fázis folytatása	
Protoboleráz-horizont	Protoboleráz horizon
Boleráz-időszak	Boleráz period
kurgánok népcsoportja	Pit Grave/Yamnaya
Perjámos-csoport	Perjámos-group
Óbéba-Pitvaros-csoport	Óbéba-Pitvaros group
Tokod-csoport	Tokod group
Koszider-horizont	Koszider horizon
Szeremle-csoport	Szeremle group
Csorva-csoport	Csorva-group
Berkesz-Demecser-csoport	Berkesz-Demecser group
Rákóczifalvi-csoport	Rákóczifalva group
preszkíta	Pre-Scythian
szkíta	Scythian
La Tène B	La Tène B
La Tène B-C	La Tène B-C
La Tène D	La Tène D
kelta	Celtic
pannon	Pannonian
eraviscus	Eravisci
boi	Boii
cotinus	Cotini
azalus	Azalus
kvád	Quadi
szarmata	Sarmatians
szarmata (jazig)	Sarmatians (lazygian)
szír	Syrian
zsidó	Jews
szarmata (roxolán)	Sarmatians (Roxolani)
vandál	Vandals
viktovál	Victovals
hun	Huns
gót	Goths
alán	Alani
gepida	Gepids
romanizált lakosság	Romanised population
szkír	Sciri
herul	Heruli
keleti gót	Ostrogoths
rugi	Rugi
szvéb	Suebians
langobard	Langobards
késő antik népesség	Late Roman Population
szláv	Slavs
bizánci	Byzantine
avar	Avars
morva	Moravians
bolgár	Bulgarians
bajor	Bavarians
besenyő	Pechenegs
kun	Cumanians
jász	Jasz
magyar	Hungarian
török	Ottoman
délszláv	Southern Slavs

### 3. Melléklet

Dokumentáció típusa	
1 éves dokumentáció	site assessment documentation (1-year documentation)
30 napos jelentés	site summary documentation (30-day documentation)
archaeobotanikai vizsgálat	archaeobotany
favizsgálat	wood analysis
gagát vizsgálat	jet analysis
lelőhely-bejelentő	archaeological site registration form
3D rekonstrukció	3D reconstruction,
állatcsont vizsgálat	archaeozoological analysis
bőrvizsgálat	leather analysis
coleoptera	coleoptera analysis
elsődleges feldolgozás rövid összefoglalója	short summary of the primary assessment of the site and finds
elsődleges Régészeti Dokumentáció jelentése (ERD)	primary Archaeological Documentation (PAD)
embercsont vizsgálat	anthropological analysis
építőanyag vizsgálat	building material analysis
ételmaradvány vizsgálat	food residue analysis
fémvizsgálat	metal analysis
fitolit vizsgálat	phytolith analysis
geokémiai vizsgálat	geochemical analysis
geopedológia	geopedology
karpológia	carpology
kerámia vizsgálat	ceramic analysis
kis felületű szisztematikus mintavételi jelentés	small-scale systematic sampling report
kormeghatározás	dating
környezetrekonstrukció	environmental reconstruction
kőzettani vizsgálat	petrographic analysis of stone
malakológiai vizsgálat	malacological analysis
archaeobotanikai vizsgálat	archaeobotanical analysis
nyilvántartás	inventory
petrográfiai vizsgálat	petrographic analysis
pollenvizsgálat	palynological analysis
publikáció	publication
régészeti geofizikai kutatási jelentés	archaeological geophysical report
régészeti geofizikai kutatási napló	archaeological geophysical logbook
régészeti geofizikai mágneses mérési eredmény	archaeological geophysical measurement report
régészeti geofizikai mágneses mérési napló	archaeological geophysical measurement log
régészeti hatástanulmány	archaeological impact study
régészeti légifotózási jelentés	archaeological aerial photography report
régészeti megfigyelés/szakfelügyelet	archaeological observation/watching brief
restaurálás	restoration
szervesanyag vizsgálat	organic residue analysis
talajtani vizsgálat	soil analysis

Dokumentáció típusa folytatása	
talajvíz vizsgálat	groundwater analysis
tárgyfotó	artefact photography
tárgyrajz	artefact drawing
terepbejárési jelentés	field walking report
terepbejárési napló	field walking logbook
textil vizsgálat	textile analysis
üveg vizsgálat	glass analysis

#### 4. Melléklet

Dokumentáció rövid leírása	
a lelőhely ásatási dokumentációja	excavation documentation of the site
a lelőhely tudományos dokumentációja	scientific documentation of the site
a lelőhely rövid összefoglalója	short summary of the excavation
lelőhelyen előkerült leletanyag nyilvántartása	finds inventory of the site
leletanyag restaurálási dokumentációja	restoration documentation of the finds
lelőhelyről megjelent publikáció	publications on the site
lelőhely-bejelentő adatlap	archaeological site registry data sheet
lelőhelyfelderítési dokumentáció	site assesement documentaion
lelőhely elsődleges feldolgozási dokumentációja	documentation of primary assesment of finds

#### 5. Melléklet

Kulcsszavak	
3D	3D
anthrakológia	anthracology
antropológia	anthropology
archaeobotanika	archaeobotany
archaeomágneses felmérés	archaeomagnetic analysis
archeometallurgia	archaeometallurgy
archeometria	archaeometry
archaeozoológia	archaeozoology
arcrekonstrukció	face reconstruction
bőrvizsgálat	leather analysis
C14	C14
coleoptera	coleoptera
CT	computed tomography (CT)
dendrokronológia	dendrochronology
DNA	DNA
Elsődleges Régészeti Dokumentáció jelentése (ERD)	Primary Archaeological Documentation Report (PAD)
építőanyag vizsgálat	building material analysis

Kulcsszavak folytatása	
ételmaradvány vizsgálat	food residue analysis
falkutatás	wall analysis of buildings
fazekas kemence	pottery kiln
favizsgálat	wood analysis
fémvizsgálat	metal analysis
fitolit vizsgálat	phytolith analysis
földradaros felmérés	ground penetrating radar survey
FT-IR	FT-IR
gagát vizsgálat	jet analysis
geofizika	geophysics
geofizikai mágneses mérés	geophysical magnetic survey
geokémia	geochemistry
geopedológia	geopedology
grafit vizsgálat	graphite analysis
gyanta vizsgálat	resin analysis
halcsont vizsgálat	archaeo-ichthyology
hatástanulmány	archaeological impact study
helyszíni szemle	on the spot site survey
hitelesítő feltárás	validating excavation
iparrégészet	industrial archaeology
karpológia	carpology
kerámia petrográfia	ceramic petrography
kis felületű szisztematikus mintavétel	small-scale systematic sampling
kormeghatározás	dating
környezetrekonstrukció	environmental reconstruction
kőzetan	petrographic analysis of stone
LA-ICP-MS	LA-ICP-MS
lapát teszt	showel test
légi felvétel	aerial photography
malakológia	malacology
megelőző feltárás/régészeti megfigyelés keretében végzett bontómunka	rescue excavation
megelőző, műszeres felderítés	preliminary instrumental archaeological prospection
micro pixe	micro pixe
multielektromos felmérés	multi-electric survey
műemléki szakfeladatok	national monument assessment
műszeres felderítés	instrumental archaeological prospection
PGAA (prompt-gamma aktivációs analízis)	PGAA (Prompt-gamma activation analysis)
PIXE XRF	PIXE XRF
pollenvizsgálat	palynology



Kulcsszavak folytatása	
próbafejtés	test excavation
régészeti geofizikai mérés	archaeological geophysical survey
régészeti megfigyelés/szakfelügyelet	archaeological observation/watching brief
Röntgenfelvétel	X-ray
SEM-EDS	SEM-EDS
stroncium elemzés	Stroncium analysis
szervesanyag vizsgálat	organic residue analysis
talajmikromorfológia	soil-micromorphology
talajminta foszfor elemzése	sediment phosphorus analysis
talajtani vizsgálat	soil analysis
talajvíz vizsgálat	ground water analysis
terepbejárás	field walking
tervásatás	planned excavation
textil vizsgálat	textile analysis
tojás vizsgálat	egg analysis
üveg vizsgálat	glass analysis
vasolvasztó műhely	iron bloomery workshop
XRD	XRD
XRF	XRF
xylotómia	xylotomy

## 6. Melléklet

### Könyvtárak hierarchiája és elnevezése

A rendelkezésre bocsájtandó fájlokat dokumentáció típusonként szükséges könyvtárakba rendezni, mert a felhasználók számára is egyértelmű kell, hogy legyen, hogy az adott könyvtár milyen típusú fájlokat/képeket/adatbázisokat stb. tartalmaz.

Először a lelőhely számára hozzunk létre egy főkönyvtárat. A főkönyvtárat a következő módon nevezzük el: [lelőhely neve]\_[lelőhely azonosító]. Ennélfogva pl. Baracs–Sztányi-dűlő, melynek azonosítója 59367, főkönyvtárának neve Baracs\_59367 lesz. Ezen könyvtáron belül dokumentáció típusonként további alkönyvtárakat szükséges létrehozni.

Az alkönyvtárak és fájlok nevei csak az angol ABC betűit (vagyis ékezet nélküli betűket), arab számokat, alulvonást ( \_ ) illetve pont ( . ) karaktert tartalmazhatnak. A lenti felsorolásban a bal oldalon a lelőhely főkönyvtárán belüli (ami fent Baracs\_59367) könyvtárak hierarchiája és elnevezési módjuk látható. A feltöltendő dokumentációkat ilyen struktúrában és könyvtárnevekkel szükséges leadni. Amennyiben nem talál megfelelő könyvtárneveket, tekintse meg a [protokollokat](#), vagy írjunk nekünk az [archeodatabase@hnm.hu](mailto:archeodatabase@hnm.hu) címre. A jobb oldalon a könyvtárakban lévő dokumentáció típusa látható. Ha a könyvtárak megfelelően vannak elnevezve, akkor az adatbázis is ezeket a neveket írja ki a könyvtárak nevei helyett azért, hogy a felhasználók könnyebben eligazodhassanak a dokumentációk között.

LHNyszam = lelőhely nyilvántartási száma

év = az éve helyére írja be a szakfeladat befejezésének évét

LHNyszam\_év\_1\_eves  
LHNyszam\_év\_30\_napos

Feltérési dokumentáció / Site assessment documentation  
A feltérás rövid összefoglalója / Short summary of the excavation

LHNyszam_Archeometria	<b>Természettudományos vizsgálatok / Archaeometry</b>
LHNyszam_AZO	Archaeozoológia / Archaeozoology
LHNyszam_GEOP	Geopedológia / Geopedology
LHNyszam_KER	Kerámia vizsgálat / Ceramic analysis
LHNyszam_POL	Pollen vizsgálat / Pollen analysis
LHNyszam_TEX	Textilvizsgálat / Textile analysis
LHNyszam_FA	Fa és faszén vizsgálat és/vagy dendrokronológia / Wood analysis, xylotomy and/or dendrochronology
LHNyszam_ABOT	Archaeobotanika / Archaeobotany
LHNyszam_KORNY	Környezetrekonstrukció / Environmental reconstruction
LHNyszam_BOR	Bőrvizsgálat / Leather analysis
LHNyszam_ORG	Szervesanyag vizsgálat / Organic residue analysis
LHNyszam_C14	C14 / C14 dating
LHNyszam_FIT	Fitolit vizsgálat / Phytolith analysis
LHNyszam_EPIT	Építőanyag vizsgálat / Building material analysis
LHNyszam_GAGAT	Gagát vizsgálat / Jet analysis
LHNyszam_UVEG	Üvegvizsgálat / Glass analysis
LHNyszam_FEM	Fémvizsgálat / Metal analysis
LHNyszam_ANTROP	Antropológia / Physical anthropology
LHNyszam_KO	Kőeszköz vizsgálat / Stone analysis
LHNyszam_INT_ABOT_TALAJTAN	Integrált archaeobotanika és talajtan / Integrated archaeobotany and soil analysis
LHNyszam_KER_KIS	Kerámia kísérleti régészet / Experimental ceramic archaeology
LHNyszam_FOSZ	Foszfor elemzés / Phosphorus analysis
LHNyszam_MAL	Malakológia / Malacology
LHNyszam_Feldolgozas	<b>Elsődleges feldolgozás rövid összefoglalója / Short summary of the primary assessment of the site and finds</b>
LHNyszam_Nyilvantartas	Leletanyag nyilvántartás / Finds inventory
LHNyszam_Publikacio	Publikáció a lelőhelyről / Publication
LHNyszam_Restauralas	Restaurálási dokumentáció / Restoration documentation
LHNyszam_Targyfoto	Tárgyfotók / Photos of finds
LHNyszam_Targyrajz	Tárgyrajzok / Drawings of finds
LHNyszam_év_legifoto	Légifotó / Aerial photos
LHNyszam_év_Geofiz	Geofizikai felmérés / Geophysical survey
LHNyszam_év_Terepb	Terepbejárás napló / Field walking survey
LHNyszam_év_Hattan	Hatástanulmány / Archaeological impact study
LHNyszam_év_szakf	Szakfelügyelet jelentése / Watching brief
Projektkód/Rövid név_év_ERD	Elsődleges Régészeti Dokumentáció jelentése (ERD) / Primary Archaeological Documentation Report (PAD)